

SWEISS



KTS7 / KTS8 / KTS9

Instruction manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instrukcja obsługi

KTS7 / KTS8 / KTS9

Vintage electric kettle

Bouilloire électrique vintage 1 L
Vintage Wasserkocher 1 L
Vintage waterkoker 1 L
Hervidor eléctrico vintage 1 L
Bollitore elettrico vintage 1 L
Chaleira elétrica vintage 1 L
Vintage czajnik elektryczny 1 L

Dear consumer, Please read these instructions carefully before use in order to avoid damage due to incorrect use and to better understand the functions of this product. Please pay particular attention to the safety guide. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over. Please keep them for future references.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these instructions carefully before use.
- Keep present instructions for future references.
- Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- Only use the appliance for domestic purposes and household or similar applications such as:
 - staff kitchen areas, in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments
- Only use the appliance in the way indicated in these instructions.
- Never use this unit near bathtub, shower, wash-hand basins or other containers with water.
- Never use this appliance near water projections.
- Never use this appliance with the wet hands.
- If, unfortunately the appliance is wet, immediately withdraw the cord of the socket-outlet.
- Inform potential users of these instructions.
- Never leave the appliance unsupervised when in use.
- The appliance must be used only for its intended purpose. No responsibility can be taken for any possible damage caused by incorrect use or improper handling.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- This device is not a toy , do not leave small children or people with disabilities to play with.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
- Caution ! Do not allow small children to play with the foil : **there is a danger of suffocation !**
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever.
- Never place it into the dishwasher.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly Competent qualified person(*) in order to avoid a hazard.
- Disconnect the power source cable before any operation of cleaning of maintenance and accessories assembly.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories, which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never use any other connector than the one provided.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way.
- Never wind the cord around the appliance and do not bend it
- Ensure that the power cord does not come into contact with hot parts of this unit.
- Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
- The temperature of accessible surfaces may be very high when the appliance is operating. Never touch these parts, of apparatus, to avoid burning itself.
- Make sure the appliance never comes into contact with flammable materials, such as curtains, cloth, etc...& the power cord and plug do not come in contact with water.
- Before cleaning, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
 - Always place the unit on a table or flat surface. Ensure, also, not to cover the device and not to put anything on it.
 - Always remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use.
 - When using an extension lead always make sure that the entire cable is unwound from the reel. Use solely CE approved extension leads. Input power must be at least 16A, 250V, 3000W.
 - Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
 - This device complies with standards relating to this type of product.
- (*) Competent qualified person : after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs

SPECIAL SAFEGUARDS

- Stand the appliance on a table or flat surface.
- Do not use or keep this product outside when it is raining.
- Do not store the appliance near hot ovens or heating appliances.
- Certain parts of the appliance can get hot. Do not touch them, as you may burn yourself.
- Never modify the appliance in anyway.
- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the MAX. and MIN. mark.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must be match with the kettle base.
- Use only cold water when filling.

USE

Before using the machine for the first time.

It is important to rinse the inside of the kettle before the first use by following these

steps.

Fill half of the water tank with fresh water without adding any product.

Set the switch to the ON position and the indicator light will turn on to show that the water is heating. When the water reaches boiling point the appliance will switch off automatically. Carefully lift the kettle and pour the hot water into the sink while avoiding splashes to prevent the risk of scalding. The appliance is then ready for use

1. Put the power base on a flat surface.
2. Fill the kettle with fresh water (without any additives.).
3. note : Do not overfill ! Use the water level indicator.
4. Place the cover
5. Place the kettle on the base.
6. Only connect the machine to a properly installed 220V~ 60Hz safety socket.
7. (check whether the electrical voltage that you intend to use is the same as that of the machine. Details are to be found on the label on the base)
8. switch the machine to position “1”. The control lamp on the kettle shows that the water is heating.
9. When boiling the machine switches off automatically.
10. Take the Kettle and pour gently the water in a sink.

Note : Take care to avoid any burn. Do not press up the lid when pouring.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning switch off the appliance, Always disconnect the apparatus and to let it cool before cleaning.

Clean the outside of the apparatus with a sponge or slightly wet linen.

The parts (removable) in contact with food like plate, forks, Spatula etc. can be washed in hot water with sponge and soft detergent or put in the dishwasher.

Never plunge the apparatus in water or all other liquid !

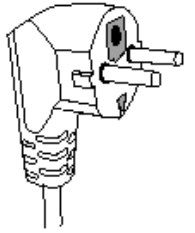
Do not use abrasive cleaners, gritting, or metal brush or another cutting object.

STORAGE

- Ensure the unit is completely cool and dry.
- Only wrap the cord around the base of the appliance, not to cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

SPECIFICATIONS

- Power supply : AC 220-240V 50-60Hz
- Power : 1000W
- Norm : Class I



The characteristics can change without preliminary preventing

This unit is equipped with an electrical outlet with earth and must be earthed in an according plug.

Note : In the event of question concerning the earth or electric connection, please consult a qualified personnel.

In the event of short-circuit, earthing reduces the risk of electric shock while making possible the current to be evacuated by the wire of ground.

Always unplug the appliance before any cleaning or maintenance operation and accessories assembly.

CAUTION: If the electric cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after-sales service or people with similar qualification, in order to avoid any danger. In order to minimize the risks of electric shock, In the event of breakdown, not to open the case but to call upon a qualified technician for repairs.

This apparatus satisfied EC directives, it was controlled according to all the European current directives, like: electromagnetic compatibility (EMC) and low tension (LVD). This apparatus was designed and manufactured in respect of the last safety regulations and technical specifications.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

Cher consommateur, veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation incorrecte et de mieux comprendre les fonctions de ce produit. Veuillez prêter une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous cédez l'appareil à un tiers, ce mode d'emploi doit également lui être remis. Veuillez le conserver pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation.
- Conservez ce mode d'emploi pour référence ultérieure.
- Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement à des fins domestiques et pour des applications ménagères ou similaires, telles que :
 - cuisines collectives, magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - les chambres d'hôtes
- Utilisez l'appareil uniquement de la manière indiquée dans ces instructions.
- Ne jamais utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité de projections d'eau.
- N'utilisez jamais cet appareil avec les mains mouillées.
- Si, par malheur, l'appareil est mouillé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Informez les utilisateurs potentiels de ces instructions.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage éventuel résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une mauvaise manipulation.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne laissez pas les jeunes enfants ou les personnes handicapées jouer avec.
- Afin d'assurer la sécurité de vos enfants, veuillez garder tous les emballages (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.
- Attention ! Ne laissez pas les jeunes enfants jouer avec la feuille d'aluminium : **il y a un risque d'étouffement !**
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou l'appareil présente des signes de détérioration.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, pour quelque raison que ce soit.
- Ne le placez jamais dans le lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire (*) afin d'éviter tout danger.
- Débranchez le câble d'alimentation avant toute opération de nettoyage, d'entretien ou de montage d'accessoires.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur et placez-le toujours dans un environnement sec.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risquer d'endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais d'autre connecteur que celui fourni.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Assurez-vous que le cordon ne puisse en aucun cas se coincer.
- N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de cet appareil.
- Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.

- La température des surfaces accessibles peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche. Ne touchez jamais ces parties de l'appareil afin d'éviter toute brûlure.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre jamais en contact avec des matériaux inflammables, tels que des rideaux, des tissus, etc., et à ce que le cordon d'alimentation et la fiche ne soient pas en contact avec de l'eau.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le toujours de la prise de courant et laissez-le refroidir.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Placez toujours l'appareil sur une table ou une surface plane. Veillez également à ne pas couvrir l'appareil et à ne rien poser dessus.
- Débranchez toujours la fiche de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous toujours que tout le câble est déroulé de l'enrouleur. Utilisez uniquement des rallonges homologuées CE. L'alimentation électrique doit être d'au moins 16 A, 250 V, 3000 W.
- Une utilisation incorrecte ou inappropriée peut endommager l'appareil et blesser l'utilisateur.
- Cet appareil est conforme aux normes relatives à ce type de produit.
- (*) Personne qualifiée compétente : service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, agréée et compétente pour effectuer ce type de réparations.

MESURES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

- Placez l'appareil sur une table ou une surface plane.
- N'utilisez pas et ne laissez pas ce produit à l'extérieur lorsqu'il pleut.
- Ne range pas l'appareil près d'un four chaud ou d'un appareil de chauffage.
- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Ne les touchez pas, car vous risqueriez de vous brûler.
- Ne modifiez en aucun cas l'appareil.
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir l'appareil.
- Le niveau d'eau doit se situer entre les repères MAX. et MIN.
- Éteignez la bouilloire avant de la retirer de sa base.
- Assurez-vous toujours que le couvercle est bien fermé.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne doivent pas être mouillés.

- Le corps de la bouilloire doit correspondre à la base de la bouilloire.
- Utilisez uniquement de l'eau froide pour remplir la bouilloire.

UTILISATION

Avant la première utilisation de l'appareil.

Il est important de rincer l'intérieur de la bouilloire avant la première utilisation en suivant les étapes suivantes.

Remplissez la moitié du réservoir d'eau fraîche sans ajouter de produit.

Mettez l'interrupteur en position ON et le voyant s'allume pour indiquer que l'eau est en train de chauffer. Lorsque l'eau atteint son point d'ébullition, l'appareil s'éteint automatiquement. Soulevez délicatement la bouilloire et versez l'eau chaude dans l'évier en évitant les éclaboussures afin d'éviter tout risque de brûlure. L'appareil est alors prêt à l'emploi.

- 1- Placez la base d'alimentation sur une surface plane.
- 2- Remplissez la bouilloire avec de l'eau fraîche (sans aucun additif).
- 3- Remarque : ne pas trop remplir ! Utilisez l'indicateur de niveau d'eau.
- 4- Placez le couvercle.
- 5- Placez la bouilloire sur la base.
- 6- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de sécurité 220 V~ 60 Hz correctement installée.
- 7- (Vérifiez que la tension électrique que vous souhaitez utiliser est la même que celle de l'appareil. Vous trouverez les détails sur l'étiquette située sur la base).
- 8- Mettez l'appareil en position « 1 ». Le voyant lumineux sur la bouilloire indique que l'eau est en train de chauffer.
- 9- Lorsque l'eau bout, l'appareil s'éteint automatiquement.
- 10- Retirez la bouilloire et versez délicatement l'eau dans un évier.

Remarque : veillez à ne pas vous brûler. Ne soulevez pas le couvercle lorsque vous versez l'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et laissez-le refroidir.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec une éponge ou un chiffon légèrement humide.

Les pièces (amovibles) en contact avec les aliments, telles que la plaque, les fourchettes, la spatule, etc., peuvent être lavées à l'eau chaude avec une éponge et un détergent doux ou mises au lave-vaisselle.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !

N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de brosses métalliques ou d'autres objets coupants.

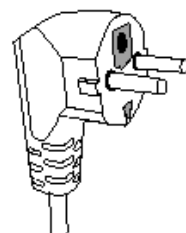
RANGEMENT

- Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi et sec.
- Enroulez le cordon d'alimentation autour de la base de l'appareil afin de ne pas l'endommager.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation : CA 220-240 V, 50-60 Hz
- Puissance : 1000 W
- Norme : Classe I

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



Cet appareil est équipé d'une prise électrique avec mise à la terre et doit être branché sur une prise avec mise à la terre.

Remarque : en cas de question concernant la mise à la terre ou le raccordement électrique, veuillez consulter un personnel qualifié.

En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution tout en permettant au courant d'être évacué par le fil de terre.

Débranchez toujours l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien et avant de monter les accessoires.

ATTENTION : Si le câble électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes qualifiées, afin d'éviter tout danger. Afin de minimiser les risques d'électrocution, en cas de panne, ne pas ouvrir le boîtier mais faire appel à un technicien qualifié pour la réparation.

Cet appareil est conforme aux directives CE, il a été contrôlé selon toutes les directives européennes en vigueur, telles que : compatibilité électromagnétique (CEM) et basse tension (LVD). Cet appareil a été conçu et fabriqué dans le respect des dernières réglementations de sécurité et spécifications techniques.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans.

Si vous rencontrez des problèmes ou avez des questions, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aide, à nos conseils de dépannage, à notre FAQ et à nos manuels d'utilisation sur notre site de service : <https://sav.hkoenig.com>.

En saisissant la référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous pouvez accéder à toute l'aide en ligne disponible, conçue pour répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou à votre problème, cliquez sur « La réponse a-t-elle résolu votre problème ? ». Vous serez redirigé vers le formulaire de demande d'assistance clientèle, que vous pourrez remplir pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre toutes les défaillances survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conformément à l'utilisation et aux spécifications indiquées dans le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport lors de l'expédition du produit par le propriétaire. Elle ne couvre pas non plus l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement des pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes les pannes résultant d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des recommandations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'une mauvaise utilisation de l'appareil, ainsi que de l'utilisation d'accessoires inadaptés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout équipement qui a été démonté, même partiellement, par des personnes non autorisées à le faire (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait manquant, détérioré ou illisible, ne permettant pas son identification.
- Les produits faisant l'objet d'un leasing, d'une démonstration ou d'une exposition.

(*). Certaines pièces de votre appareil, appelées pièces d'usure ou consommables, se détériorent avec le temps et la fréquence d'utilisation de votre appareil. Cette usure est normale mais peut être accentuée par de mauvaises conditions d'utilisation ou d'entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus de la garantie. Ils ne peuvent être ni échangés ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être achetés directement sur notre site web : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Ne jetez pas ce produit avec les autres produits ménagers. Ce produit doit être trié, vous devez vous renseigner auprès de votre commune pour connaître les lieux où vous pouvez le rapporter. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets nocifs sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-dessous indique que les équipements électriques et électroniques doivent être choisis avec soin, un conteneur à roulettes est marqué d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél : +33 1 64 67 00 05

Sehr geehrter Kunde, bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden und die Funktionen dieses Produkts besser zu verstehen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Gebrauchsanweisung ebenfalls mitgegeben werden. Bewahren Sie sie für spätere Referenzzwecke auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den privaten Gebrauch und für Haushaltszwecke oder ähnliche Anwendungen, wie z. B.:
 - Küchenbereichen für Personal, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfen;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen;
 - Bed & Breakfast-Einrichtungen
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Spritzwasser.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals mit nassen Händen.
- Sollte das Gerät dennoch nass werden, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Informieren Sie potenzielle Benutzer über diese Hinweise.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Verwendung des Geräts eingewiesen oder beaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie kleine Kinder und Personen mit Behinderungen nicht damit spielen.
- Um die Sicherheit Ihrer Kinder zu gewährleisten, bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Kartons, Styropor usw.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Achtung! Lassen Sie kleine Kinder nicht mit der Folie spielen: **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel oder das Gerät Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Tauchen Sie das Gerät unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft (*) ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Trennen Sie das Netzkabel vor jeder Reinigung, Wartung und Montage von Zubehörteilen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien und stellen Sie es immer in einer trockenen Umgebung auf.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Diese können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie niemals andere Stecker als die mitgelieferten.

- Bewegen Sie das Gerät niemals am Kabel. Achten Sie darauf, dass sich das Kabel nicht verfangen kann.
- Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung und Lagerung abkühlen.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann während des Betriebs sehr hoch sein. Berühren Sie diese Teile des Geräts niemals, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit brennbaren Materialien wie Vorhängen, Tüchern usw. in Berührung kommt und dass das Netzkabel und der Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einen Tisch oder eine ebene Fläche. Achten Sie außerdem darauf, das Gerät nicht abzudecken und nichts darauf abzulegen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist darauf zu achten, dass das gesamte Kabel von der Rolle abgewickelt ist. Verwenden Sie ausschließlich CE-geprüfte Verlängerungskabel. Die Eingangsleistung muss mindestens 16 A, 250 V, 3000 W betragen.
- Unsachgemäßer Betrieb und unsachgemäße Verwendung können das Gerät beschädigen und Verletzungen des Benutzers verursachen.
- Dieses Gerät entspricht den für diesen Produkttyp geltenden Normen.
 (*) Fachkundiger Sachmann: Kundendienst des Herstellers oder Importeurs oder jede andere Person, die für die Durchführung dieser Art von Reparaturen qualifiziert, zugelassen und kompetent ist.

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine ebene Fläche.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Produkt nicht im Freien, wenn es regnet.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Öfen oder Heizgeräten auf.
- Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden. Berühren Sie diese nicht, da Sie sich verbrennen könnten.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Verwenden Sie zum Befüllen des Geräts nur kaltes Wasser.
- Der Wasserstand muss zwischen der MAX- und der MIN-Markierung liegen.
- Schalten Sie den Wasserkocher aus, bevor Sie ihn von der Basis nehmen.
- Achten Sie immer darauf, dass der Deckel fest verschlossen ist.
- Die Basis und die Außenseite des Wasserkochers dürfen nicht nass werden.
- Der Wasserkocher muss auf die richtige Basis gestellt werden.
- Verwenden Sie zum Befüllen nur kaltes Wasser.

VERWENDUNG

Vor der ersten Verwendung des Geräts.

Es ist wichtig, den Wasserkocher vor dem ersten Gebrauch gemäß den folgenden Schritten zu spülen.

Füllen Sie den Wasserbehälter zur Hälfte mit frischem Wasser, ohne ein Produkt hinzuzufügen.

Stellen Sie den Schalter auf ON, und die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Wasser erhitzt wird. Wenn das Wasser den Siedepunkt erreicht hat, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Heben Sie den Wasserkocher vorsichtig an und gießen Sie das heiße Wasser in die Spüle, wobei Sie Spritzer vermeiden sollten, um Verbrühungen zu vermeiden. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

- 1- Stellen Sie den Sockel auf eine ebene Fläche.
- 2- Füllen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser (ohne Zusätze).
- 3- Hinweis: Nicht überfüllen! Verwenden Sie die Wasserstandsanzeige.
- 4- Setzen Sie den Deckel auf.
- 5- Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis.

- 6- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte 220 V~ 60 Hz Sicherheitssteckdose an.
- 7- (Überprüfen Sie, ob die elektrische Spannung, die Sie verwenden möchten, mit der des Geräts übereinstimmt. Details finden Sie auf dem Etikett auf dem Sockel.
- 8- Schalten Sie das Gerät auf Position „1“. Die Kontrollleuchte am Wasserkocher zeigt an, dass das Wasser erhitzt wird.
- 9- Wenn das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- 10- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel und gießen Sie das Wasser vorsichtig in ein Spülbecken.

Hinweis: Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen. Drücken Sie den Deckel beim Ausgießen nicht nach oben.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen.

Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem Schwamm oder einem leicht angefeuchteten Tuch.

Die Teile (abnehmbar), die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie Platte, Gabeln, Spatel usw., können mit einem Schwamm und einem milden Reinigungsmittel in heißem Wasser gewaschen oder in die Spülmaschine gegeben werden.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

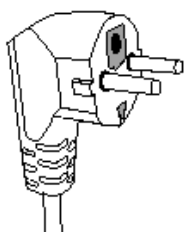
Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Scheuermittel, Metallbürsten oder andere scharfe Gegenstände.

LAGERUNG

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt und trocken ist.
- Wickeln Sie das Kabel nur um den Sockel des Geräts, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE

- Stromversorgung: AC 220-240 V, 50-60 Hz
- Leistung: 1000 W



- Norm: Klasse I

Die Eigenschaften können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Dieses Gerät ist mit einer Steckdose mit Erdung ausgestattet und muss an eine entsprechende Steckdose mit Erdung angeschlossen werden.

Hinweis: Bei Fragen zur Erdung oder zum elektrischen Anschluss wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.

Im Falle eines Kurzschlusses verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags und ermöglicht gleichzeitig, dass der Strom über den Erdungsleiter abgeleitet wird.

Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Zusammenbau von Zubehörteilen immer den Netzstecker.

VORSICHT: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Um die Gefahr eines Stromschlags zu minimieren, öffnen Sie im Falle einer Störung nicht das Gehäuse, sondern wenden Sie sich zur Reparatur an einen qualifizierten Techniker.

Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien und wurde gemäß allen geltenden europäischen Richtlinien geprüft, darunter: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) und Niederspannung (LVD). Dieses Gerät wurde unter Einhaltung der neuesten Sicherheitsvorschriften und technischen Spezifikationen entwickelt und hergestellt.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Bei Problemen oder Fragen können Sie ganz einfach auf unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQ und Benutzerhandbücher auf unserer Service-Website zugreifen: <https://sav.hkoenig.com>.

Durch Eingabe der Referenznummer Ihres Geräts in die Suchleiste gelangen Sie zu allen verfügbaren Online-Supportangeboten, die speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten sind.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, klicken Sie auf „Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?“. Sie werden dann zum Kundensupport-Formular weitergeleitet, das Sie ausfüllen können, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie umfasst alle Mängel, die bei normaler Verwendung gemäß den Anweisungen und Spezifikationen in der Bedienungsanleitung auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Verpackungs- oder Transportprobleme während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts sowie die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

GARANTIEAUSSCHLUSS

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichtbeachtung der Empfehlungen zur Stromversorgung, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Missbrauch des Geräts sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör zurückzuführen sind.
- Schäden äußerer Herkunft: Feuer, Wasserschäden, Stromstöße usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den dazu befugten Personen (insbesondere dem Benutzer) ganz oder teilweise zerlegt wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist und somit keine Identifizierung ermöglicht.
- Produkte, die Gegenstand eines Leasingvertrags, einer Vorführung oder einer Ausstellung sind.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleifen mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Dieser Verschleiß ist normal, kann jedoch durch schlechte Nutzungsbedingungen oder Wartung Ihres Geräts verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht von der Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Es kann weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website erworben werden: <https://sav.hkoenig.com/>.

UMWELT

VORSICHT:



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsprodukten. Dieses Produkt muss getrennt entsorgt werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung über die Stellen, an denen Sie dieses Produkt zurückgeben können. Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und recycelt werden müssen. Das Symbol hier weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte sorgfältig ausgewählt werden sollten. Ein Abfallbehälter mit Rädern ist mit einem Kreuz gekennzeichnet.

Adeva SAS / H.Koenig Europe – 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankreich

www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Beste consument, Lees deze instructies zorgvuldig door voor gebruik om schade door onjuist gebruik te voorkomen en om de functies van dit product beter te begrijpen. Let vooral op de veiligheidsvoorschriften. Als u het apparaat aan een derde geeft, moet u ook deze gebruiksaanwijzing meegeven. Bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voor gebruik.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het apparaat staat vermeld.
- Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijk gebruik en huishoudelijke of soortgelijke toepassingen, zoals:
 - personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere woonachtige omgevingen;
 - bed & breakfast-achtige omgevingen
- Gebruik het apparaat alleen op de wijze die in deze instructies wordt aangegeven.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere containers met water.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van waterstralen.
- Gebruik dit apparaat nooit met natte handen.
- Als het apparaat toch nat wordt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Informeer potentiële gebruikers over deze instructies.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Wij kunnen geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele schade als gevolg van onjuist gebruik of ondeskundige behandeling.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit apparaat is geen speelgoed, laat kleine kinderen of personen met een handicap er niet mee spelen.
- Om de veiligheid van uw kinderen te garanderen, dient u alle verpakkingsmaterialen (plastic zakken, dozen, piepschuim enz.) buiten hun bereik te houden.
- Let op! Laat kleine kinderen niet met de folie spelen: **er bestaat verstikkingsgevaar!**
- Controleer het snoer regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het snoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof, om welke reden dan ook.
- Plaats het nooit in de vaatwasser.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van hete oppervlakken.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar bevoegd vakman(*) om gevaar te voorkomen.
- Koppel de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt, onderhoudt of accessoires monteert.
- Gebruik het apparaat nooit buiten en plaats het altijd in een droge omgeving.
- Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Deze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het apparaat beschadigen.
- Gebruik nooit andere stekkers dan de meegeleverde.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens bekneld kan raken.
- Wikkel het snoer nooit om het apparaat en buig het niet.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete onderdelen van dit apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u het reinigt en opbergt.

- De temperatuur van toegankelijke oppervlakken kan zeer hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is. Raak deze onderdelen van het apparaat nooit aan om brandwonden te voorkomen.
 - Zorg ervoor dat het apparaat nooit in contact komt met brandbare materialen, zoals gordijnen, doeken, enz. en dat het netsnoer en de stekker niet in contact komen met water.
 - Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.
 - Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijke afstandsbediening.
 - Plaats het apparaat altijd op een tafel of een vlakke ondergrond. Zorg er ook voor dat het apparaat niet wordt afgedekt en dat er niets op wordt geplaatst.
 - Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
 - Gebruik bij gebruik van een verlengsnoer altijd een snoer dat volledig is afgewikkeld van de haspel. Gebruik uitsluitend verlengsnoeren met CE-keurmerk. Het ingangsvermogen moet minimaal 16 A, 250 V, 3000 W zijn.
 - Onjuist gebruik en oneigenlijk gebruik kunnen het apparaat beschadigen en letsel aan de gebruiker veroorzaken.
 - Dit apparaat voldoet aan de normen voor dit type product.
- (*) Bevoegde gekwalificeerde persoon: de klantenservice van de fabrikant of importeur of elke persoon die gekwalificeerd, erkend en bevoegd is om dit soort reparaties uit te voeren.

SPECIALE VEILIGHEIDSMATREGELN

- Plaats het apparaat op een tafel of een vlakke ondergrond.
- Gebruik of bewaar dit product niet buiten wanneer het regent.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van hete ovens of verwarmingstoestellen.
- Bepaalde onderdelen van het apparaat kunnen heet worden. Raak deze niet aan, want u kunt zich verbranden.
- Breng nooit wijzigingen aan het apparaat aan.
- Gebruik alleen koud water om het apparaat te vullen.
- Het waterpeil moet tussen de MAX. en MIN. markering staan.
- Schakel de waterkoker uit voordat u deze van de basis verwijdert.
- Zorg er altijd voor dat het deksel goed gesloten is.

- De basis en de buitenkant van de waterkoker mogen niet nat worden.
- De waterkoker moet op de juiste basis worden geplaatst.
- Gebruik alleen koud water om de waterkoker te vullen.

GEBRUIK

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.

Het is belangrijk om de binnenkant van de waterkoker voor het eerste gebruik te spoelen door de volgende stappen te volgen.

Vul de watertank voor de helft met vers water zonder enig product toe te voegen.

Zet de schakelaar in de stand ON en het indicatielampje gaat branden om aan te geven dat het water wordt verwarmd. Wanneer het water kookt, schakelt het apparaat automatisch uit. Til de waterkoker voorzichtig op en giet het hete water in de gootsteen, waarbij u spatten vermijdt om het risico op verbranding te voorkomen. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.

- 1- Zet de basis op een vlakke ondergrond.
- 2- Vul de waterkoker met vers water (zonder toevoegingen).
- 3- Let op: niet te vol vullen! Gebruik de waterpeilindicator.
- 4- Plaats het deksel.
- 5- Plaats de waterkoker op de basis.
- 6- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd 220V~ 60Hz veiligheidsstopcontact.
- 7- (Controleer of de elektrische spanning die u wilt gebruiken overeenkomt met die van het apparaat. Details vindt u op het etiket op de basis).
- 8- Zet het apparaat in stand "1". Het controlelampje op de waterkoker geeft aan dat het water aan het opwarmen is.
- 9- Wanneer het water kookt, schakelt het apparaat automatisch uit.
- 10- Neem de waterkoker van de basis en giet het water voorzichtig in een gootsteen.

Opmerking: pas op dat u zich niet verbrandt. Druk het deksel niet omhoog tijdens het uitgieten.

REINIGING EN ONDERHOUD

Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.

Reinig de buitenkant van het apparaat met een spons of een licht vochtige doek.

De onderdelen (verwijderbaar) die in contact komen met voedsel, zoals de plaat, vorken, spatel enz., kunnen worden gewassen in heet water met een spons en een zacht afwasmiddel of in de vaatwasser worden geplaatst.

Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen!

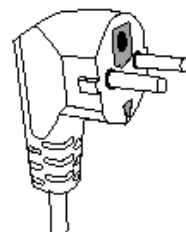
Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, schuurmiddelen, metalen borstels of andere snijdende voorwerpen.

OPSLAG

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld en droog is.
- Wikkel het snoer alleen om de voet van het apparaat, zodat het niet beschadigd raakt.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.

SPECIFICATIES

- Voeding: AC 220-240 V, 50-60 Hz
- Vermogen: 1000 W
- Norm: Klasse I



De kenmerken kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit apparaat is voorzien van een geaard stopcontact en moet worden geaard met een geschikte stekker.

Opmerking: Neem bij vragen over de aarding of de elektrische aansluiting contact op met een gekwalificeerde vakman.

In geval van kortsluiting vermindert de aarding het risico op elektrische schokken en kan de stroom via de aardingsdraad worden afgevoerd.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt en voordat u accessoires monteert.

WAARSCHUWING: Als de elektrische kabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of door personen met een vergelijkbare kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen. Om het risico op elektrische schokken te minimaliseren, mag u in geval van een storing de behuizing niet openen, maar een gekwalificeerde technicus inschakelen voor reparatie.

Dit apparaat voldoet aan de EG-richtlijnen en is gecontroleerd volgens alle huidige Europese richtlijnen, zoals: elektromagnetische compatibiliteit (EMC) en laagspanning (LVD). Dit apparaat is ontworpen en vervaardigd met inachtneming van de laatste veiligheidsvoorschriften en technische specificaties.

GARANTIE

De garantieperiode voor onze producten is 2 jaar.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze helppagina's, tips voor probleemoplossing, veelgestelde vragen en gebruikershandleidingen raadplegen op onze servicesite: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk in te voeren, krijgt u toegang tot alle beschikbare online ondersteuning, die is ontworpen om zo goed mogelijk aan uw behoeften te voldoen.

Als u nog steeds geen antwoord op uw vraag of probleem kunt vinden, klik dan op 'Heeft het antwoord uw probleem opgelost?'. U wordt dan doorgestuurd naar het contactformulier voor klantenondersteuning, dat u kunt invullen om uw verzoek te valideren en hulp te krijgen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle defecten die optreden bij normaal gebruik, in overeenstemming met het gebruik en de specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie is niet van toepassing op verpakkings- of transportproblemen tijdens het verzenden van het product door de eigenaar. Normale slijtage van het product, onderhoud of vervanging van verbruiksartikelen zijn evenmin gedekt.

UITSLUITING VAN GARANTIE

- Accessoires en slijtageonderdelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle defecten die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik (schokken, niet naleven van de aanbevelingen voor de stroomvoorziening, slechte gebruiksomstandigheden, enz.), onvoldoende onderhoud of verkeerd gebruik van het apparaat, evenals het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van externe oorsprong: brand, waterschade, stroomstoot, enz.
- Alle apparatuur die geheel of gedeeltelijk is gedemonteerd door personen die daartoe niet bevoegd zijn (met name de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer ontbreekt, beschadigd of onleesbaar is, waardoor identificatie onmogelijk is.
- Producten die zijn verhuurd, gebruikt voor demonstratiedoeleinden of tentoongesteld.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, zogenaamde slijtageonderdelen of verbruiksartikelen, verslechteren na verloop van tijd en door het gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan worden versterkt door slechte gebruiksomstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen vallen daarom niet onder de garantie.

De accessoires die bij het apparaat worden geleverd, zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet worden geruild of terugbetaald. Sommige accessoires kunnen echter rechtstreeks via onze website worden aangeschaft: <https://sav.hkoenig.com/>.

OMGEVING

WAARSCHUWING:



Gooi dit product niet weg met ander huishoudelijk afval. Dit afval moet gescheiden worden ingezameld. Informeer bij uw gemeente waar u dit product kunt inleveren. Elektrische en elektronische producten bevatten namelijk gevaarlijke stoffen die schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en moeten worden gerecycled. Het symbool hier geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur zorgvuldig moet worden gekozen. Een afvalcontainer op wielen is gemarkeerd met een kruis.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Frankrijk
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Estimado consumidor: Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto para evitar daños debidos a un uso incorrecto y comprender mejor las funciones del mismo. Preste especial atención a las indicaciones de seguridad. Si cede el aparato a un tercero, deberá entregarle también estas instrucciones de uso. Consérvelas para futuras consultas.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
- Compruebe que la tensión de la red eléctrica coincide con la indicada en el aparato.
- Utilice el aparato únicamente para fines domésticos y aplicaciones domésticas o similares, tales como:
 - cocinas industriales, tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos tipo bed and breakfast.
- Utilice el aparato únicamente de la forma indicada en estas instrucciones.
- Nunca utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.
- Nunca utilice este aparato cerca de salpicaduras de agua.
- Nunca utilice este aparato con las manos mojadas.
- Si, por desgracia, el aparato se moja, retire inmediatamente el cable de la toma de corriente.
- Informe a los posibles usuarios de estas instrucciones.
- Nunca deje el aparato sin supervisión cuando esté en uso.
- El aparato debe utilizarse únicamente para los fines previstos. No se asumirá ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por un uso incorrecto o una manipulación inadecuada.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y

conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Este dispositivo no es un juguete, no permita que los niños pequeños o las personas con discapacidad jueguen con él.
- Para garantizar la seguridad de los niños, mantenga todos los envases (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- ¡Precaución! No permita que los niños pequeños jueguen con el papel de aluminio: **¡existe peligro de asfixia!**
- Compruebe periódicamente que el cable no presenta daños. No utilice nunca el aparato si el cable o el aparato muestran signos de daños.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido por ningún motivo.
- No lo introduzca nunca en el lavavajillas.
- Nunca utilice el aparato cerca de superficies calientes.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada similar (*) para evitar cualquier peligro.
- Desconecte el cable de alimentación antes de realizar cualquier operación de limpieza, mantenimiento o montaje de accesorios.
- Nunca utilice el aparato en el exterior y colóquelo siempre en un entorno seco.
- Nunca utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante. Podrían suponer un peligro para el usuario y dañar el aparato.
- No utilice nunca otro conector que no sea el suministrado.
- No mueva nunca el aparato tirando del cable. Asegúrese de que el cable no pueda engancharse de ninguna manera.
- Nunca enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con las partes calientes de este aparato.
- Asegúrese de que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo y guardarlo.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy alta cuando el aparato está en funcionamiento. No toque nunca estas partes del aparato para evitar quemaduras.
- Asegúrese de que el aparato nunca entre en contacto con materiales inflamables, como cortinas, telas, etc., y que el cable de alimentación y el enchufe no entren en contacto con agua.

- Antes de limpiar, desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica y déjelo enfriar.
- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control remoto independiente.
- Coloque siempre la unidad sobre una mesa o una superficie plana. Asegúrese también de no cubrir el dispositivo ni colocar nada sobre él.
- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice.
- Cuando utilice un cable alargador, asegúrese siempre de que todo el cable esté desenrollado del carrete. Utilice únicamente cables alargadores homologados por la CE. La potencia de entrada debe ser de al menos 16 A, 250 V, 3000 W.
- Un funcionamiento incorrecto y un uso inadecuado pueden dañar el aparato y causar lesiones al usuario.
- Este dispositivo cumple con las normas relativas a este tipo de productos.
(*) Persona cualificada competente: departamento de posventa del fabricante o importador, o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparaciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECIALES

- Coloque el aparato sobre una mesa o una superficie plana.
- No utilice ni guarde este producto en el exterior cuando llueva.
- No guarde el aparato cerca de hornos calientes o aparatos de calefacción.
- Algunas partes del aparato pueden calentarse. No las toque, ya que podría quemarse.
- No modifique el aparato de ninguna manera.
- Utilice solo agua fría para llenar el aparato.
- El nivel de agua debe estar entre las marcas MAX. y MIN.
- Apague el hervidor antes de retirarlo de la base.
- Asegúrese siempre de que la tapa esté bien cerrada.
- La base y el exterior del hervidor no deben mojarse.
- El cuerpo de la tetera debe coincidir con la base de la tetera.
- Utilice solo agua fría para llenarla.

USO

Antes de utilizar la máquina por primera vez.

Es importante enjuagar el interior de la tetera antes del primer uso siguiendo estos pasos.

Llene la mitad del depósito de agua con agua fresca sin añadir ningún producto.

Ponga el interruptor en la posición ON y el indicador luminoso se encenderá para indicar que el agua se está calentando. Cuando el agua alcance el punto de ebullición, el aparato se apagará automáticamente. Levante con cuidado el hervidor y vierta el agua caliente en el fregadero, evitando salpicaduras para no quemarse. El aparato ya está listo para su uso.

- 1- Coloque la base eléctrica sobre una superficie plana.
- 2- Llene la tetera con agua fresca (sin aditivos).
- 3- Nota: ¡No lo llene en exceso! Utilice el indicador de nivel de agua.
- 4- Coloque la tapa.
- 5- Coloque la tetera sobre la base.
- 6- Conecte la máquina únicamente a una toma de corriente de 220 V~ 60 Hz correctamente instalada.
- 7- (Compruebe que el voltaje eléctrico que va a utilizar es el mismo que el de la máquina. Encontrará los detalles en la etiqueta de la base).
- 8- Ponga la máquina en la posición «1». La luz de control de la tetera indica que el agua se está calentando.
- 9- Cuando hierva, la máquina se apagará automáticamente.
- 10- Retire la tetera y vierta el agua con cuidado en un fregadero.

Nota: tenga cuidado de no quemarse. No presione la tapa hacia arriba al verter el agua.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar, apague el aparato, desconéctelo siempre y déjelo enfriar antes de limpiarlo.

Limpie el exterior del aparato con una esponja o un paño ligeramente humedecido.

Las piezas (desmontables) en contacto con los alimentos, como la placa, los tenedores, la espátula, etc., se pueden lavar en agua caliente con una esponja y un detergente suave o se pueden meter en el lavavajillas.

¡Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido!

No utilice limpiadores abrasivos, estropajos, cepillos metálicos ni otros objetos cortantes.

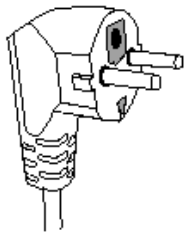
ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté completamente frío y seco.
- Enrolle el cable alrededor de la base del aparato para no dañarlo.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.

ESPECIFICACIONES

- Alimentación: CA 220-240 V, 50-60 Hz
- Potencia: 1000 W
- Norma: Clase I

Las características pueden cambiar sin previo aviso.



Esta unidad está equipada con una toma de corriente con conexión a tierra y debe conectarse a una toma con conexión a tierra.

Nota: En caso de duda sobre la conexión a tierra o la conexión eléctrica, consulte a personal cualificado.

En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al permitir que la corriente se evacúe por el cable de tierra.

Desenchufe siempre el aparato antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento y antes de montar los accesorios.

PRECAUCIÓN: Si el cable eléctrico está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar, para evitar cualquier peligro. Para minimizar los riesgos de descarga eléctrica, en caso de avería, no abra la carcasa, sino llame a un técnico cualificado para que la repare.

Este aparato cumple con las directivas CE y ha sido controlado de acuerdo con todas las directivas europeas vigentes, como las de compatibilidad electromagnética (EMC) y baja tensión (LVD). Este aparato ha sido diseñado y fabricado respetando las últimas normas de seguridad y especificaciones técnicas.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para la resolución de problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, podrá acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si aún no encuentra la respuesta a su pregunta o problema, haga clic en «¿La respuesta ha solucionado su problema?». Esto le dirigirá al formulario de solicitud de atención al cliente, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan durante el uso normal, de acuerdo con las instrucciones y especificaciones del manual del usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- El mantenimiento normal del dispositivo.
- Todas las averías resultantes de un uso inadecuado (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación, malas condiciones de uso, etc.), un mantenimiento insuficiente o un uso indebido del dispositivo, así como el uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, aunque sea parcialmente, por personas no autorizadas para ello (en particular, el usuario).
- Los productos cuyo número de serie falte, esté deteriorado o sea ilegible, lo que impida su identificación.
- Los productos sujetos a leasing, demostración o exposición.

(*). Algunas piezas de su dispositivo, denominadas piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso del dispositivo. Este desgaste es normal, pero puede verse acentuado por unas condiciones de uso o mantenimiento inadecuadas del dispositivo. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el dispositivo también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. Sin embargo, algunos accesorios se pueden comprar directamente a través de nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>.

MEDIO AMBIENTE

PRECAUCIÓN:



No deseche este producto junto con otros productos domésticos. Este producto debe separarse en los contenedores correspondientes. Infórmese en su ayuntamiento sobre los puntos de recogida de este tipo de residuos. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que son perjudiciales para el medio ambiente o la salud humana y deben reciclarse. El símbolo que aparece aquí indica que los aparatos eléctricos y electrónicos deben elegirse con cuidado, y que los contenedores de residuos con ruedas están marcados con una cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Gentile consumatore, leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso per evitare danni dovuti a un uso improprio e per comprendere meglio le funzioni del prodotto. Prestare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza. In caso di cessione del dispositivo a terzi, è necessario consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso. Conservarle per future consultazioni.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'uso.
- Conservare le presenti istruzioni per riferimento futuro.
- Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per uso domestico e per applicazioni domestiche o simili, quali:
 - cucine per il personale, negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche;
 - da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast
- Utilizzare l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori con acqua.
- Non utilizzare mai questo apparecchio in prossimità di getti d'acqua.
- Non utilizzare mai questo apparecchio con le mani bagnate.
- Se, purtroppo, l'apparecchio si bagna, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Informare gli utenti potenziali delle presenti istruzioni.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o da una manipolazione scorretta.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di

esperienza e conoscenza, a meno che non siano state fornite loro istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

- Questo dispositivo non è un giocattolo, non lasciare che bambini piccoli o persone con disabilità ci giochino.
- Per garantire la sicurezza dei bambini, tenere tutti gli imballaggi (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla loro portata.
- Attenzione! Non lasciare che i bambini piccoli giochino con la pellicola: **pericolo di soffocamento!**
- Controllare periodicamente che il cavo non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o l'apparecchio stesso presentano segni di danneggiamento.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per nessun motivo.
- Non metterlo mai in lavastoviglie.
- Non utilizzare mai l'apparecchio vicino a superfici calde.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona qualificata e competente(*) al fine di evitare pericoli.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione e montaggio degli accessori.
- Non utilizzare mai l'apparecchio all'esterno e riporlo sempre in un ambiente asciutto.
- Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore. Potrebbero costituire un pericolo per l'utente e danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai connettori diversi da quelli in dotazione.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa rimanere impigliato in alcun modo.
- Non avvolgere mai il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con parti calde dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato prima di pulirlo e riporlo.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere molto elevata quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare mai queste parti dell'apparecchio per evitare di scottarsi.

- Assicurarsi che l'apparecchio non entri mai in contatto con materiali infiammabili, come tende, tessuti, ecc...& che il cavo di alimentazione e la spina non entrino in contatto con l'acqua.
- Prima della pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Posizionare sempre l'unità su un tavolo o su una superficie piana. Assicurarsi inoltre di non coprire il dispositivo e di non appoggiarvi nulla sopra.
- Scollegare sempre la spina dalla presa a muro quando l'apparecchio non è in uso.
- Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi sempre che l'intero cavo sia srotolato dalla bobina. Utilizzare esclusivamente prolunghe approvate CE. L'alimentazione deve essere almeno 16 A, 250 V, 3000 W.
- Un funzionamento errato e un uso improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Questo dispositivo è conforme alle norme relative a questo tipo di prodotto.
(*) Persona qualificata competente: reparto assistenza post-vendita del produttore o dell'importatore o qualsiasi persona qualificata, autorizzata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni.

PRECAUZIONI SPECIALI

- Posizionare l'apparecchio su un tavolo o su una superficie piana.
- Non utilizzare o conservare questo prodotto all'aperto in caso di pioggia.
- Non conservare l'apparecchio vicino a forni caldi o apparecchi di riscaldamento.
- Alcune parti dell'apparecchio possono diventare calde. Non toccarle, perché potresti scottarti.
- Non modificare in alcun modo l'apparecchio.
- Utilizzare solo acqua fredda per riempire l'apparecchio.
- Il livello dell'acqua deve essere compreso tra i segni MAX. e MIN.
- Spegnerne il bollitore prima di rimuoverlo dalla base.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia ben chiuso.
- La base e l'esterno del bollitore non devono bagnarsi.
- Il corpo del bollitore deve corrispondere alla base del bollitore.
- Utilizzare solo acqua fredda per il riempimento.

UTILIZZO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

È importante sciacquare l'interno del bollitore prima del primo utilizzo seguendo questi passaggi.

Riempire metà del serbatoio dell'acqua con acqua fresca senza aggiungere alcun prodotto.

Impostare l'interruttore in posizione ON e la spia luminosa si accenderà per indicare che l'acqua si sta riscaldando. Quando l'acqua raggiunge il punto di ebollizione, l'apparecchio si spegne automaticamente. Sollevare con cautela il bollitore e versare l'acqua calda nel lavandino evitando schizzi per prevenire il rischio di scottature. L'apparecchio è quindi pronto per l'uso.

- 1- Posizionare la base di alimentazione su una superficie piana.
- 2- Riempire il bollitore con acqua fresca (senza additivi).
- 3- Nota: non riempire eccessivamente! Utilizzare l'indicatore di livello dell'acqua.
- 4- Posizionare il coperchio
- 5- Posizionare il bollitore sulla base.
- 6- Collegare l'apparecchio solo a una presa di sicurezza correttamente installata da 220 V \sim 60 Hz.
- 7- (Verificare che la tensione elettrica che si intende utilizzare sia la stessa di quella della macchina. I dettagli sono riportati sull'etichetta sulla base).
- 8- Portare l'apparecchio in posizione "1". La spia di controllo sul bollitore indica che l'acqua sta riscaldando.
- 9- Quando l'acqua bolle, la macchina si spegne automaticamente.
- 10- Prendere il bollitore e versare delicatamente l'acqua in un lavandino.

Nota: fare attenzione a non scottarsi. Non sollevare il coperchio durante il versamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo, scollegarlo sempre dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.

Pulire l'esterno dell'apparecchio con una spugna o un panno leggermente umido.

Le parti (rimovibili) a contatto con gli alimenti, come piatti, forchette, spatola, ecc., possono essere lavate in acqua calda con una spugna e un detergente delicato o messe in lavastoviglie.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi!

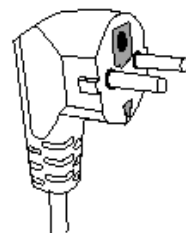
Non utilizzare detergenti abrasivi, spazzole metalliche o altri oggetti taglienti.

CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che l'unità sia completamente fredda e asciutta.
- Avvolgere il cavo solo intorno alla base dell'apparecchio, per evitare danni.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

SPECIFICHE

- Alimentazione: CA 220-240 V 50-60 Hz
- Potenza: 1000 W
- Norma: Classe I



Le caratteristiche possono variare senza preavviso

Questo apparecchio è dotato di una presa elettrica con messa a terra e deve essere collegato a una presa con messa a terra.

Nota: in caso di domande relative alla messa a terra o al collegamento elettrico, consultare personale qualificato.

In caso di cortocircuito, la messa a terra riduce il rischio di scossa elettrica consentendo la dispersione della corrente attraverso il cavo di terra.

Scollegare sempre l'apparecchio prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione e prima di montare gli accessori.

ATTENZIONE: se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare qualsiasi pericolo. Al fine di ridurre al minimo i rischi di scossa elettrica, in caso di guasto non aprire l'involucro, ma rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione.

Questo apparecchio è conforme alle direttive CE ed è stato controllato in base a tutte le direttive europee vigenti, quali: compatibilità elettromagnetica (EMC) e bassa tensione (LVD). Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle più recenti norme di sicurezza e specifiche tecniche.

GARANZIA

Il periodo di garanzia dei nostri prodotti è di 2 anni.

In caso di problemi o domande, è possibile accedere facilmente alle nostre pagine di assistenza, ai suggerimenti per la risoluzione dei problemi, alle domande frequenti e ai manuali utente sul nostro sito di assistenza: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del vostro dispositivo nella barra di ricerca, potrete accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le vostre esigenze.

Se non riesci ancora a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema?". Verrai reindirizzato al Modulo di richiesta assistenza clienti, che potrai compilare per convalidare la tua richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti che si verificano durante il normale utilizzo, in conformità con le istruzioni e le specifiche riportate nel manuale d'uso.

La presente garanzia non si applica ai problemi di imballaggio o trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione di parti consumabili.

ESCLUSIONE DI GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- Normale manutenzione del dispositivo.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni relative all'alimentazione, condizioni di utilizzo inadeguate, ecc.), da una manutenzione insufficiente o da un uso improprio del dispositivo, nonché dall'utilizzo di accessori non idonei.
- Danni di origine esterna: incendio, danni causati dall'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi apparecchiatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone non autorizzate (in particolare dall'utente).
- I prodotti il cui numero di serie sia mancante, deteriorato o illeggibile e che non ne consenta l'identificazione.
- I prodotti oggetto di leasing, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del dispositivo, denominate parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza di utilizzo del dispositivo. Tale usura è normale, ma può essere accentuata da condizioni di utilizzo o manutenzione inadeguate del dispositivo. Tali parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con il dispositivo sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere sostituiti o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente sul nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non smaltire questo prodotto insieme agli altri prodotti domestici. Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata, pertanto è necessario informarsi presso le autorità locali sui luoghi in cui è possibile restituirlo. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente o sulla salute umana e devono essere riciclati. Il simbolo qui riportato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere scelte con attenzione; un contenitore per rifiuti con ruote è contrassegnato da una croce.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francia
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel: +33 1 64 67 00 05

Caro consumidor, leia atentamente estas instruções antes de utilizar o produto, a fim de evitar danos causados por uma utilização incorreta e compreender melhor as funções deste produto. Preste especial atenção ao guia de segurança. Se passar o aparelho a terceiros, estas instruções de utilização também devem ser entregues. Guarde-as para referência futura.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia atentamente estas instruções antes de utilizar.
- Guarde estas instruções para referência futura.
- Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada no aparelho.
- Utilize o aparelho apenas para fins domésticos e aplicações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - cozinhas de pessoal, lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes do tipo pousada
- Utilize o aparelho apenas da forma indicada nestas instruções.
- Nunca utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
- Nunca utilize este aparelho perto de projeções de água.
- Nunca utilize este aparelho com as mãos molhadas.
- Se, infelizmente, o aparelho ficar molhado, retire imediatamente o cabo da tomada.
- Informe os potenciais utilizadores sobre estas instruções.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver em uso.
- O aparelho deve ser utilizado apenas para os fins a que se destina. Não se assume qualquer responsabilidade por eventuais danos causados por utilização incorreta ou manuseamento inadequado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e

conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- Este dispositivo não é um brinquedo, não deixe crianças pequenas ou pessoas com deficiência brincar com ele.
- Para garantir a segurança das crianças, mantenha todas as embalagens (sacos de plástico, caixas, poliestireno, etc.) fora do seu alcance.
- Cuidado! Não permita que crianças pequenas brinquem com a folha de alumínio: **existe perigo de asfixia!**
- Verifique periodicamente se o cabo está danificado. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou o aparelho apresentarem sinais de danos.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido, por qualquer motivo que seja.
- Nunca o coloque na máquina de lavar louça.
- Nunca utilize o aparelho perto de superfícies quentes.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada e competente (*), a fim de evitar riscos.
- Desligue o cabo de alimentação antes de qualquer operação de limpeza, manutenção e montagem de acessórios.
- Nunca utilize o aparelho no exterior e coloque-o sempre num ambiente seco.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Estes podem constituir um perigo para o utilizador e danificar o aparelho.
- Nunca utilize outro conector que não seja o fornecido.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo. Certifique-se de que o cabo não fica preso de forma alguma.
- Nunca enrole o cabo à volta do aparelho e não o dobre.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com partes quentes desta unidade.
- Certifique-se de que o aparelho arrefecem antes de o limpar e guardar.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser muito elevada quando o aparelho está em funcionamento. Nunca toque nessas partes do aparelho para evitar queimaduras.

- Certifique-se de que o aparelho nunca entra em contacto com materiais inflamáveis, tais como cortinas, panos, etc., e que o cabo de alimentação e a ficha não entram em contacto com água.
 - Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer.
 - Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
 - Coloque sempre a unidade sobre uma mesa ou superfície plana. Certifique-se também de que não cobre o aparelho e não coloca nada sobre ele.
 - Desligue sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
 - Ao utilizar uma extensão, certifique-se sempre de que todo o cabo está desenrolado do carretel. Utilize apenas extensões aprovadas pela CE. A potência de entrada deve ser de pelo menos 16 A, 250 V, 3000 W.
 - O funcionamento incorreto e a utilização indevida podem danificar o aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
 - Este dispositivo está em conformidade com as normas relativas a este tipo de produto.
- (*) Pessoa qualificada competente: departamento de pós-venda do fabricante ou importador ou qualquer pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações.

MEDIDAS DE SEGURANÇA ESPECIAIS

- Coloque o aparelho sobre uma mesa ou superfície plana.
- Não utilize nem mantenha este produto ao ar livre quando estiver a chover.
- Não guarde o aparelho perto de fornos quentes ou aparelhos de aquecimento.
- Algumas partes do aparelho podem ficar quentes. Não toque nelas, pois pode queimar-se.
- Nunca modifique o aparelho de forma alguma.
- Utilize apenas água fria para encher o aparelho.
- O nível da água deve estar entre as marcas MAX. e MIN.
- Desligue a chaleira antes de a retirar da base.
- Certifique-se sempre de que a tampa está bem fechada.
- A base e o exterior da chaleira não devem ficar molhados.
- O corpo da chaleira utilizado deve corresponder à base da chaleira.

- Use apenas água fria para encher.

UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar a máquina pela primeira vez.

É importante enxaguar o interior da chaleira antes da primeira utilização, seguindo estes passos.

Encha metade do depósito de água com água fresca, sem adicionar qualquer produto. Coloque o interruptor na posição ON e a luz indicadora acenderá para indicar que a água está a aquecer. Quando a água atingir o ponto de ebulição, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Levante cuidadosamente a chaleira e despeje a água quente na pia, evitando salpicos para evitar o risco de queimaduras. O aparelho está pronto a ser utilizado.

- 1- Coloque a base de alimentação sobre uma superfície plana.
- 2- Encha a chaleira com água fresca (sem quaisquer aditivos).
- 3- Nota: Não encha em excesso! Utilize o indicador de nível de água.
- 4- Coloque a tampa
- 5- Coloque a chaleira na base.
- 6- Ligue a máquina apenas a uma tomada de segurança de 220 V~ 60 Hz devidamente instalada.
- 7- (verifique se a tensão elétrica que pretende utilizar é a mesma que a da máquina. Os detalhes encontram-se na etiqueta na base)
- 8- Coloque a máquina na posição «1». A luz de controlo na chaleira indica que a água está a aquecer.
- 9- Quando ferver, a máquina desliga automaticamente.
- 10- Retire a chaleira e despeje a água cuidadosamente na pia.

Nota: Tenha cuidado para evitar queimaduras. Não pressione a tampa para cima ao despejar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de limpar, desligue o aparelho, desconecte-o sempre e deixe-o arrefecer antes de limpar.

Limpe o exterior do aparelho com uma esponja ou um pano ligeiramente húmido.

As peças (removíveis) em contacto com alimentos, como pratos, garfos, espátulas, etc., podem ser lavadas em água quente com uma esponja e detergente suave ou colocadas na máquina de lavar louça.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido!

Não utilize produtos de limpeza abrasivos, esfregões, escovas de metal ou outros objetos cortantes.

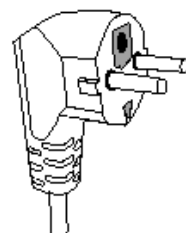
ARMAZENAMENTO

- Certifique-se de que o aparelho está completamente frio e seco.
- Enrole o cabo apenas à volta da base do aparelho, para não causar danos.
- Mantenha o aparelho num local fresco e seco.

ESPECIFICAÇÕES

- Fonte de alimentação: CA 220-240 V, 50-60 Hz
- Potência: 1000 W
- Norma: Classe I

As características podem ser alteradas sem aviso prévio



Esta unidade está equipada com uma tomada elétrica com ligação à terra e deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra.

Nota: Em caso de dúvidas sobre a ligação à terra ou à rede elétrica, consulte um técnico qualificado.

Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico, permitindo que a corrente seja evacuada pelo fio de terra.

Desligue sempre o aparelho da tomada antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção e montagem de acessórios.

CUIDADO: Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo. Para minimizar os riscos de choque elétrico, em caso de avaria, não abra a caixa, mas contacte um técnico qualificado para a reparação.

Este aparelho está em conformidade com as diretivas CE, foi controlado de acordo com todas as diretivas europeias em vigor, tais como: compatibilidade eletromagnética (EMC) e baixa tensão (LVD). Este aparelho foi concebido e fabricado em conformidade com as últimas normas de segurança e especificações técnicas.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver algum problema ou dúvida, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, perguntas frequentes e manuais do utilizador no nosso site de assistência: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao digitar o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor atender às suas necessidades.

Se ainda não conseguir encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em «A resposta resolveu o seu problema?». Será direcionado para o Formulário de Pedido de Apoio ao Cliente, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

A garantia cobre todas as avarias que ocorram em condições normais de utilização, de acordo com as instruções e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante o envio do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do dispositivo.
- Todas as avarias resultantes de utilização indevida (choques, não cumprimento das recomendações de alimentação, más condições de utilização, etc.), manutenção insuficiente ou utilização indevida do dispositivo, bem como a utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, picos de tensão, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo que parcialmente, por pessoas não autorizadas (nomeadamente o utilizador).
- Os produtos cujo número de série esteja em falta, deteriorado ou ilegível, não permitindo a sua identificação.
- Os produtos sujeitos a leasing, demonstração ou exposição.

(*) Algumas peças do seu dispositivo, denominadas peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu dispositivo. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou manutenção do seu dispositivo. Estas peças não estão, portanto, cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o dispositivo também estão excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente através do nosso website: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATENÇÃO:



■ Não deite este produto no lixo comum. Este produto deve ser separado do lixo comum, pelo que deverá informar as autoridades locais sobre os locais onde pode devolver este produto. Com efeito, os produtos elétricos e eletrônicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nocivos para o ambiente ou para a saúde humana e devem ser reciclados. O símbolo aqui indicado significa que os equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser escolhidos com cuidado, um contentor de lixo com rodas está marcado com uma cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, França
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

Szanowny użytkowniku, przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby uniknąć uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania i lepiej zrozumieć funkcje produktu. Prosimy zwrócić szczególną uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy również przekazać jej niniejszą instrukcję obsługi. Prosimy zachować instrukcję do celów referencyjnych.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Niniejszą instrukcję należy zachować do celów referencyjnych.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i zastosowań domowych lub podobnych, takich jak:
 - kuchnie dla personelu, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach o charakterze mieszkalnym;
 - pensjonatach
- Urządzenie należy używać wyłącznie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznic, umywalki lub innych pojemników z wodą.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu miejsc, gdzie może dojść do rozpryskiwania wody.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli urządzenie zostanie zamoczone, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Poinformuj potencjalnych użytkowników o niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- To urządzenie nie jest zabawką, nie należy pozostawiać go w zasięgu małych dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Aby zapewnić bezpieczeństwo dzieci, należy przechowywać wszystkie opakowania (torby plastikowe, pudełka, styropian itp.) w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Uwaga! Nie pozwalaj małym dzieciom bawić się folią: **istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!**
- Od czasu do czasu sprawdzaj przewód pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub urządzenie wykazują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie z jakiegokolwiek powodu.
- Nigdy nie wkładaj urządzenia do zmywarki.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, serwisanta lub innej wykwalifikowanej osoby (*), aby uniknąć zagrożenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub montażu akcesoriów należy odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania.
- Nigdy nie używaj urządzenia na zewnątrz i zawsze przechowuj je w suchym miejscu.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą one stanowić zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie używaj innych złączy niż te dostarczone wraz z urządzeniem.
- Nigdy nie przenoś urządzenia, ciągnąc za przewód. Upewnij się, że przewód nie może się w żaden sposób zaplątać.
- Nigdy nie owijaj przewodu wokół urządzenia i nie zginaj go.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z gorącymi częściami urządzenia.
- Przed czyszczeniem i przechowywaniem urządzenia upewnij się, że ostygło.

- Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być bardzo wysoka. Nigdy nie dotykaj tych części urządzenia, aby uniknąć poparzenia.
 - Upewnij się, że urządzenie nie ma kontaktu z łatwopalnymi materiałami, takimi jak zasłony, tkaniny itp., a przewód zasilający i wtyczka nie mają kontaktu z wodą.
 - Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
 - Urządzenie należy zawsze stawiać na stole lub płaskiej powierzchni. Należy również upewnić się, że urządzenie nie jest przykryte i nie ma na nim żadnych przedmiotów.
 - Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka ściennego, gdy urządzenie nie jest używane.
 - W przypadku używania przedłużacza należy zawsze upewnić się, że cały kabel jest rozwinięty z bębna. Należy używać wyłącznie przedłużaczy z certyfikatem CE. Moc wejściowa musi wynosić co najmniej 16 A, 250 V, 3000 W.
 - Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i obrażenia użytkownika.
 - Urządzenie jest zgodne z normami dotyczącymi tego typu produktów.
- (*) Wykwalifikowana osoba: dział obsługi posprzedażowej producenta lub importera lub każda osoba posiadająca kwalifikacje, uprawnienia i kompetencje do wykonywania tego rodzaju napraw.

SPECJALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenie należy ustawić na stole lub płaskiej powierzchni.
- Nie używać ani nie przechowywać tego produktu na zewnątrz podczas deszczu.
- Nie przechowuj urządzenia w pobliżu gorących piekarników lub urządzeń grzewczych.
- Niektóre części urządzenia mogą się nagrzewać. Nie dotykaj ich, ponieważ możesz się poparzyć.
- Nie modyfikować urządzenia w żaden sposób.
- Do napełniania urządzenia używaj wyłącznie zimnej wody.
- Poziom wody musi znajdować się między znakami MAX. i MIN.
- Przed wyjęciem czajnika z podstawy należy go wyłączyć.

- Zawsze upewnij się, że pokrywka jest dobrze zamknięta.
- Podstawa i obudowa czajnika nie mogą być mokre.
- Korpus czajnika musi pasować do podstawy czajnika.
- Do napełniania używaj wyłącznie zimnej wody.

UŻYWANIE

Przed pierwszym użyciem urządzenia.

Przed pierwszym użyciem należy przepłukać wnętrze czajnika, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Napełnij zbiornik wodą do połowy, nie dodając żadnych produktów.

Ustaw przełącznik w pozycji ON, a lampka kontrolna zaświeci się, sygnalizując podgrzewanie wody. Gdy woda osiągnie temperaturę wrzenia, urządzenie wyłączy się automatycznie. Ostrożnie podnieś czajnik i wylej gorącą wodę do zlewu, unikając rozprysków, aby zapobiec poparzeniom. Urządzenie jest gotowe do użycia.

- 1- Umieść podstawę zasilającą na płaskiej powierzchni.
- 2- Napełnij czajnik świeżą wodą (bez dodatków).
- 3- Uwaga: Nie napełniać nadmiernie! Korzystać z wskaźnika poziomu wody.
- 4- Załóż pokrywkę.
- 5- Umieść czajnik na podstawie.
- 6- Podłącz urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego o napięciu 220 V \sim 60 Hz.
- 7- (Sprawdź, czy napięcie elektryczne, które zamierzasz używać, jest takie samo jak napięcie urządzenia. Szczegółowe informacje znajdują się na etykiecie na podstawie).
- 8- Ustaw urządzenie w pozycji „1”. Lampka kontrolna na czajniku wskazuje, że woda się nagrzewa.
- 9- Po zagotowaniu urządzenie wyłącza się automatycznie.
- 10- Wyjmij czajnik i delikatnie wylej wodę do zlewu.

Uwaga: Należy uważać, aby nie poparzyć się. Nie podnosić pokrywki podczas wylewania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, zawsze odłącz je od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed czyszczeniem.

Wyczyść zewnętrzną część urządzenia gąbką lub lekko zwilżoną ściereczką.

Części (wyjmowane) mające kontakt z żywnością, takie jak talerz, widelce, łypatka itp., można myć w gorącej wodzie z gąbką i delikatnym detergentem lub w zmywarce.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie!

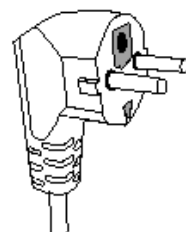
Nie używać środków czyszczących o działaniu ściernym, szorstkich, metalowych szczotek ani innych ostrych przedmiotów.

PRZECHOWYWANIE

- Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie schłodzone i suche.
- Przewód należy owinąć wyłącznie wokół podstawy urządzenia, aby nie doszło do jego uszkodzenia.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE

- Zasilanie: AC 220-240 V, 50-60 Hz
- Moc: 1000 W
- Norma: Klasa I



Charakterystyka może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Urządzenie jest wyposażone w gniazdo elektryczne z uziemieniem i musi być podłączone do odpowiedniej wtyczki z uziemieniem.

Uwaga: W przypadku pytań dotyczących uziemienia lub podłączenia elektrycznego należy skonsultować się z wykwalifikowanym personelem.

W przypadku zwarcia uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym, umożliwiając odprowadzenie prądu przez przewód uziemiający.

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia oraz montażu akcesoriów należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

UWAGA: Jeśli kabel elektryczny jest uszkodzony, należy go wymienić na nowy, dostarczony przez producenta, serwis posprzedażowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, w przypadku awarii nie otwieraj obudowy, ale wezwij wykwalifikowanego technika w celu naprawy.

Urządzenie to spełnia dyrektywy WE i zostało sprawdzone zgodnie z wszystkimi aktualnymi dyrektywami europejskimi, takimi jak: kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) i niskie napięcie (LVD). Urządzenie to zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa i specyfikacjami technicznymi.

GWARANCJA

Okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp do stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie serwisowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną urządzenia w pasku wyszukiwania, można uzyskać dostęp do wszystkich dostępnych form pomocy online, zaprojektowanych tak, aby jak najlepiej spełnić Państwa potrzeby.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub rozwiązania problemu, kliknij „Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem?”. Zostaniesz przekierowany do formularza zgłoszenia do działu obsługi klienta, który możesz wypełnić, aby potwierdzić swoje zgłoszenie i uzyskać pomoc.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie usterki powstałe podczas normalnego użytkowania, zgodnie z instrukcją obsługi i specyfikacją zawartą w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem podczas wysyłki produktu przez właściciela. Nie obejmuje również normalnego zużycia produktu, konserwacji ani wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywające się (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszystkie awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki użytkowania itp.), niewystarczająca konserwacja lub niewłaściwe użytkowanie urządzenia, a także użycie nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia pochodzenia zewnętrznego: pożar, zalanie, przepięcie elektryczne itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały rozmontowane, nawet częściowo, przez osoby nieuprawnione (w szczególności użytkownik).
- Produkty, których numer seryjny został utracony, zniszczony lub jest nieczytelny, co uniemożliwia ich identyfikację.
- Produkty objęte leasingiem, demonstracją lub wystawą.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywającymi się lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. Zużycie to jest normalne, ale może być nasilone przez złe warunki użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem również są wyłączone z gwarancji. Nie podlegają one wymianie ani zwrotowi. Niektóre akcesoria można jednak nabyć bezpośrednio na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

ŚRODOWISKO

UWAGA:



Nie wyrzucaj tego produktu wraz z innymi produktami gospodarstwa domowego. Odpady tego produktu podlegają segregacji, dlatego należy poinformować lokalne władze o miejscach, w których można zwrócić ten produkt. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają substancje niebezpieczne, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub zdrowie ludzkie i powinny być poddane recyklingowi. Symbol ten oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne należy wybierać ostrożnie, a pojemnik na odpady na kółkach jest oznaczony krzyżem.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, Francja
www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tel.: +33 1 64 67 00 05

V1-08/2025



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !